

I.C.1.35

Lektüren, Lieder, Sachtexte – Novels and Stories

Terence Blacker's "Boy2Girl" – Einen Jugendroman zum Thema „Rollenerwartungen“ erschließen

Linda Weiland



Der Jugendroman „Boy2Girl“ enthält neben einem Entertainment-Faktor hochaktuelle und gesellschaftskritische Themen: Geschlechterstereotypen und -rollenerwartungen, *peer pressure* im Schulkontext, Eltern-Kind-Beziehungen. Familien- und Identitätskonflikte sind in dem Roman angelegt und werden im Unterricht thematisiert. Diese Kombination von unterhaltender Verwechslungshandlung mit realistischer und ernstzunehmender *coming-of-age*-Thematik macht den Jugendroman zu einem ertragreichen Text für den fremdsprachlichen Unterricht in der mittleren Sekundarstufe I.

KOMPETENZPROFIL

Klassenstufe/Lernjahr: 8./9.; 4./5. Lernjahr

Dauer: 21 Unterrichtsstunden

Kompetenzen: 1. Leseverstehenskompetenz: einen authentischen Text lesen und verstehen; 2. Textkompetenz: einen Text unter ausgewählten Aspekten analysieren; 3. Schreibkompetenz: verschiedene Textsorten erstellen

Thematische Bereiche: *growing up, teenage life, gender roles*

Zusätzlich benötigt: Lektüre „Boy2Girl“ von Terence Blacker

Fachliche Hinweise

Zum Roman

Der Jugendroman „Boy2Girl“ unterhält mit einem amüsanten Plot. Sam, ein Teenager aus den USA, zieht nach dem Tod seiner Mutter zu seiner britischen Verwandtschaft in die Nähe von London. Die Gang seines Cousins Matthew stellt ihm eine Bewährungsprobe: Er soll die erste Woche an der neuen Schule als Mädchen zum Unterricht erscheinen – mit dem Hintergedanken, die veränderte Mädchengang auszuspionieren und zu verhöhnen. Sam spielt die Mädchenrolle überzeugender, als erwartet und bringt das soziale Gefüge von Matthews Schule und Freunden durcheinander.

Didaktisch-methodische Hinweise

Zum Aufbau der Unterrichtsreihe, den methodischen Schwerpunkten und dem Leseprozess

Nach einer einführenden *pre-reading-Phase* (M 1) lesen die Lernenden in jedem Kapitel für Kapitel. Alle Leseabschnitte werden durch Aufgaben begleitet. Zu jedem Kapitel gibt es auf **ZM 1 fünf Wörter und Ausdrücke**, die zu lernen mit dem Lesen der Kapitel **Hausaufgabe** ist. Diese Vorabsemantisierung dient als *advance organiser* für den Inhalt der Kapitel und wird zur Sicherung des **Globalverständnisses** genutzt. Neben einer weiteren **praktischen Aufgabe**, die die Lernenden den Inhalt des jeweiligen Kapitels zusammenfassen lässt, enthalten die Aufgabensammlungen für jedes Kapitel mindestens eine *close reading task*, in der das Detailverstehen der Lernenden gesichert und ihre **Analysekompetenz** geübt wird. Sowohl Globalverstehen als auch Detailverstehen werden mit der Arbeit am Text begleitet: Durch die Aufgabenstellungen werden die Lernenden angehalten zu unterstreichen, zu markieren und zu notieren, um die **Textkompetenz** zu schulen. Ihre Ergebnisse stellen sie nach einer Leseportie in der Klasse vor, wodurch ein **kommunikativer Gesprächsanlass** geschaffen wird. Neben Aufgaben zur Textarbeit wird für jedes Kapitel eine **kreative oder eine handlungsorientierte Aufgabe** angeboten, um die Lernenden den Inhalt des Kapitels sowie die erarbeiteten Ergebnisse anzuwenden lässt. Die Aufgaben sind hierbei als Optionen gedacht, mit der die Lehrkraft ausgewählte **Aspekte der Textarbeit vertiefen** und individuelle Schwerpunkte setzen kann.

Mögliche Alternativen oder Erweiterungsmöglichkeiten

Die Vokabeln, die in jedem der Kapitel semantisiert werden, können in einer **Wortkartei** gesammelt und nach Beendigung der Unterrichtsreihe zu einer **Lernerfolgskontrolle** genutzt werden. Ein Aspekt, der in der Reihe nicht behandelt wird, ist die Behandlung kultureller Unterschiede zwischen Großbritannien und den USA. Falls gewünscht, kann die Reihe um diesen Aspekt erweitert werden – insbesondere, was den Bereich Schulsysteme betrifft.

Mediathek

▶ **Originalausgabe**, Terence: Boy2Girl. Klett, Stuttgart 2018, ISBN 978-3-12-578157-3.

Diese Version gehört zur Reihe „English Readers“ und ist eine ungekürzte, annotierte Originalausgabe des Romans. Die Vokabelerklärungen sind größtenteils in Englisch. Die vorgestellte Unterrichtsreihe nimmt diese Ausgabe zur Grundlage.

Auf einen Blick

1. Stunde

Thema: First impressions and expectations

M 1 **Before reading "Boy2Girl" – The Doors** / sich über die Band The Doors informieren, die Ergebnisse auf das Epigraph des Romans anwenden und Erwartungen formulieren (EA, PL)

Homework: Read chapters 1 + 2. Study the specific words/phrases from the vocabulary list.

Benötigt: ZM 1 (Vokabelliste, die jede Stunde benötigt wird)



2./3. Stunde

Thema: The characters Matthew und Sam and their social environment

M 2 **Chapter 1 – Meeting Matthew and Sam** / die beiden Hauptcharaktere Matthew und Sam sowie deren Lebensumstände kennenlernen (PA, PL)

M 3 **Chapter 2 – The Bitches and The Sheds** / die verfeindeten Gangs charakterisieren und die Beziehung zwischen Sam und seinem Vater erarbeiten (PA, PL)

Homework: Read chapter 3. Study the specific words/phrases from the vocabulary list.

4. Stunde

Thema: Sam's initiation task

M 4 **Chapter 3 – the "one impossible task"** / Gründe für die Feindschaft zwischen den Gangs und stereotype Beschreibungen von Jungen und Mädchen erarbeiten und bewerten (EA, PL)

Homework: Read chapters 4 + 5. Study the specific words/phrases from the vocabulary list.

Benötigt: Möglichkeit, ein Video abzuspielen



5./6. Stunde

The Sheds' plan and the intended effect; events on Sam's first school day as Samatha

M 5 **Chapter 4 – Operation Samantha** / „Operation Samantha“ charakterisieren und die ersten Effekte auf Matt und sein Umfeld erarbeiten (EA, PA, GA)

M 6 **Chapter 5 – Sam's first school day** / Reaktionen analysieren, die Sams Auftreten am ersten Schultag auslöst (EA, PL)

Homework Read chapters 6 + 7. Study the specific words/phrases from the vocabulary list.

7./8. Stunde

Thema: Sam's behaviour as Samantha; the plot around Sam as well as the subplot around Tyrone

M 7 **Chapter 6 – Getting into character** / Sams Verhalten gegenüber Gary analysieren; den möglichen Effekt auf *The Bitch* erarbeiten (EA, PL)

M 8 **Chapter 7 – Family news** / Neuigkeiten in Bezug auf Sams und Tyrones Familie erarbeiten und analysieren (EA, PA, PL)

Homework: Read chapters 8 + 9. Study the specific words/phrases from the vocabulary list.

9./10. Stunde

Thema: Effect of Sam's behaviour on Samatha and Sam's character development

M 9 **Chapter 8 – The Sam effect** / Wirkung von Sams Verhalten auf die Mädchen seiner Klasse zeigen (EA, GA, PL)

M 10 **Chapter 9 – Matt & Simone** / was Sam von den Mädchen lernt und die Wirkung des Auftretens von Matts erster Freundin Simone erarbeiten (EA, GA, PL)

Homework: Read chapters 10 + 11. Study the specific words/phrases from the vocabulary list.

11./12. Stunde

Thema: Further plot development; Sam's past and his demeanour

M 11 **Chapter 10 – New developments** / neue Entwicklungen in Bezug auf Sam, Operation Sam, Sams Familie und Tyrone herausfinden (EA, PA)

M 12 **Chapter 11 – The big explosion** / neue Informationen über Sams Vergangenheit ermitteln (EA, PA, PL)

Homework: Read chapters 12 + 13. Study the specific words/phrases from the vocabulary list.

13./14. Stunde

Thema: Sam's relationship with his father

M 13 **Chapter 12 – The whole truth /** Sams Verhalten analysieren, nachdem er die Wahrheit über die Motive seines Vaters erfährt (EA, PA, PL)

M 14 **Chapter 13 – Crash Lopez /** den Grund herausfinden, warum Sams Vater den Spitznamen Crash hat und Sams Verhalten am Ende des Kapitels erklären (EA, PL)

Homework: Read chapters 14 + 15. Study the specific words/phrases from the vocabulary list.

15./16. Stunde

Thema: Plot development around Sam; Zia's feelings for Sam

M 15 **Chapter 14 – Simone /** die weitere Handlung um Sam/Simone ermitteln und Sams Hilfestrategie für Tyrone analysieren (EA, PA, PL)

M 16 **Chapter 15 – Zia /** Zias Gefühle und Zweifel analysieren (EA, PL)

Homework: Read chapters 16 + 17. Study the specific words/phrases from the vocabulary list.

17./18. Stunde

Thema: Development of the characters; expectations for the course of the talent show

M 17 **Chapter 16 – Worries /** Bedenken und Zweifel einiger Charaktere erkennen und die Perspektive eines Charakters anhand einer Schreibaufgabe vertiefen (EA, PL)

M 18 **Chapter 17 – Planning talent night /** Konflikte auflisten, die während der Talentshow zu erwarten sind und ein klärendes Gespräch zwischen Zia und Sam zu einer Schreibaufgabe verfassen (EA, PL)

Homework: Read chapters 18 + 19. Study the specific words/phrases from the vocabulary list.

19./20. Stunde

Thema: The increasing tension of the plot; the end of the novel

M 19 **Chapter 18 – Before talent night /** die Erwartungen einiger Charaktere bezüglich der Talentshow herausarbeiten und überprüfen, welche der Konflikte und Fragen eventuell gelöst werden (EA, PL)

M 20 **Chapter 19 – Talent night** / die Talentshow analysieren und das Romanende aus Sams Perspektive reflektieren (EA, PL)

21. Stunde

Thema: Critical reflection on the novel

M 21 **After reading "Boy2Girl" – Your thoughts** / Songs der Band Dogs mit der Handlung vergleichen, Vor- und Nachteile des Romans feststellen und eine Meinung zum Roman als Kommentar formulieren (EA, PL)

Minimalplan

Die handlungsorientierten Aufgaben können ausgelassen werden, als Höhepunkte vereinzelt eingesetzt werden. Ein Lesen im Think-Pair-Share-Setting ist denkbar. Partner A und Partner B lesen verschiedene Kapitel, die Ergebnisse werden anschließend besprochen.

Zusatzmaterial im Online-Archiv oder in der ZIP-Datei

ZM 1 Vocabulary list Vokabeln zu den einzelnen Kapiteln des Romans

Erklärung zu den Symbolen

	Dieses Symbol markiert differenziertes Material. Wenn nicht anders ausgewiesen, beziehen sich die Materialien auf mittlerem Niveau.	
	einfaches Niveau	 mittleres Niveau  Download
	Hinweis/Tip	 Alternative  Lesen
	Sprechen	 Schreiben  Digital
	Internetrecherche	 Video  Kreativaufgabe

Chapter 3 – The “one impossible task”

M 4

Tasks

1. Explain how the words from the vocabulary list connect to the content of chapter 3.
2. Reread Matt’s entry on pp. 35–37.
 - a) Underline: How does Matt react when he encounters Sam back home after the night? And how does Sam react?
 - b) Compare your findings to the dialogue you wrote (M 3) . Report back on differences and similarities. What do you find surprising or interesting about Matt’s and/or Sam’s reactions?
3. The “one impossible task”. At the end of the chapter, The Sheds have come up with an initiation test for Sam.
 - a) What is Sam’s initiation task? What are The Sheds’ motives in daring Sam with this task? Explain.
 - b) Assess: Which challenges does the initiation test confront Sam with? Which conflicts do you think it will create?
4. Read Matt’s entry on pp. 38/39 again.
 - a) Why are The Bitches and The Sheds enemies? Underline reasons mentioned in the entry.
 - b) Take a close look at the language Matt uses. To what extent does it support your findings from task 4 a)?
5. Matt’s entry implies that there is a difference in the way girls and boys are treated. And both Bill and Steve Forrester have so far stated that teenage boys are typically trouble. Is there a “typically boys, typically girls”?
 - a) Watch this video: <https://raabe.click/stereotypesboysgirls>
 - b) Typically boys, typically girls: What do you think about this? Take notes in the grid.



Typically boys:	Typically girls:
Additional information:	

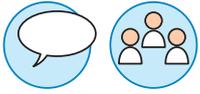
- c) Discuss:
 - Which aspects do you agree with? Which do you disagree with?
 - Can boys and girls be friends?
- d) Imagine you were asked to voice your opinion in the interview. What would your response be? Write a short text and practise presenting it in a convincing way.

Homework

Read chapters 4 and 5. Study the meaning of the words/phrases from the vocabulary list.



M 5

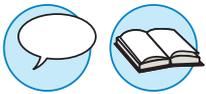


Chapter 4 – Operation Samantha

Tasks

1. Explain how the words from the vocabulary list connect to chapter 4.
2. Sum up the content of the chapter.
3. Explain: Which effect does "Operation Samantha" have on Sam, on the relationship between Sam and Matt, on The Sheds and on the Burton household?
4. Reread the scene at the restaurant on pp. 49–51.
 - a) Describe Sam's behaviour. Underline relevant text passages.
 - b) What does Sam's behaviour say about him? What might be going on in his mind? Discuss.
 - c) Give him a voice and write an entry from his perspective. Refer to your findings from the tasks above.
5. Work in groups of four and perform Matt's entry on pp. 43–46.
 - Decide who is going to be Matt, Sam, Jake and Tyrone.
 - Underline the lines of your character.
 - Practise reading the entry.
 - Together, decide on a title for your performance.
 - Be prepared to perform it.

M 6



Chapter 5 – Sam's first school day

Tasks

1. Explain how the words from the vocabulary list connect to chapter 5.
2. Sum up the content of the chapter.
3. Reread Matt's entry on p. 56.
 - a) Explain: What is Matt's opinion about girls' behaviour? What is Sam's opinion about girls' behaviour?
 - b) "This is just the way we modern girls are," Sam says at the end of the entry. What does he imply? Continue his statement with an explanation in the thought bubble.
 - c) Whose opinion do you agree with? Why? Discuss.

This is just the way we modern girls are ...

Homework

Read chapters 6 and 7. Study the meaning of the words/phrases from the vocabulary list.

Mehr Materialien für Ihren Unterricht mit RAAbits Online

Unterricht abwechslungsreicher, aktueller sowie nach Lehrplan gestalten – und dabei Zeit sparen.
Fertig ausgearbeitet für über 20 verschiedene Fächer, von der Grundschule bis zum Abitur: Mit RAAbits Online stehen redaktionell geprüfte, hochwertige Materialien zur Verfügung, die sofort einsetz- und editierbar sind.

- ✓ Zugriff auf bis zu **400 Unterrichtseinheiten** pro Fach
- ✓ Didaktisch-methodisch und **fachlich geprüfte Unterrichtseinheiten**
- ✓ Materialien als **PDF oder Word** herunterladen und individuell anpassen
- ✓ Interaktive und multimediale Lerneinheiten
- ✓ Fortlaufend **neues Material** zu aktuellen Themen



Testen Sie RAAbits Online
14 Tage lang kostenlos!

www.raabits.de

